

CZ **TELESKOPY INFINITY 60 a 70 MM**
Stručný průvodce nastavením



HU **INFINITY 60 és 70 MM-ES**
TELESZKÓPOK
Útmutató a gyors kezdéshez

PL **TELESKOPY INFINITY 60 i 70 MM**
Skrócona instrukcja obsługi



Modely: / Modellek: / Modelle:
71669 Meade Infinity 60mm AZ Refractor Telescope
71670 Meade Infinity 70mm AZ Refractor Telescope



VÝSTRAHA! Teleskop Meade nikdy nepoužívejte k přímému pozorování Slunce! Při pohledu na Slunce nebo do jeho blízkého okolí dojde k okamžitému a nevratnému poškození oka. Poškození oka je často bezbolestné, takže pozorovateli se nedostane žádného varování, že k němu dochází, dokud není příliš pozdě. Dalekohled tedy neotáčejte směrem ke Slunci nebo do jeho blízkého okolí. Do dalekohledu ani hledáčku se nedívejte, když je v pohybu. Děti by měly dalekohled používat výhradně pod dohledem dospělé osoby.

FIGYELMEZTETÉS! Soha ne nézzen a napba a Meade teleszkópon keresztül! Ha az eszközzel a napba vagy annak közelébe néz, azzal maradandó károsodás keletkezhet a szemében. A károsodás gyakran nem okoz fájdalmat, így a megfigyelést végző nem is értesül róla, hogy a szeme megsérült, egészen addig, amikor már túl késő. Ne irányítsa a teleszkópot a nap felé vagy annak közelébe. Mozgás közben ne nézzen a teleszkópba vagy a keresőbe. A gyermekek mindig felügyelet mellett végezzék a megfigyeléseket.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie używaj teleskopu Meade do obserwacji Słońca! Patrzenie prosto w Słońce lub obok niego powoduje natychmiastowe i nieodwracalne uszkodzenie wzroku. Uszkodzenie wzroku przebiega często bezbolesnie, więc obserwator nie jest świadomy zagrożenia do czasu gdy jest już za późno. Nie kieruj teleskopu na Słońce lub obok niego. Nie spoglądaj przez teleskop lub szukacz, gdy są w ruchu. Dzieci powinny prowadzić obserwacje tylko pod nadzorem dorosłych.



1-800-626-3233
Meade Instruments
27 Hubble, Irvine, CA 92618

Preklad / Fordította / Tłumaczenie: Levenhuk, Inc.
924-D East 124th Ave. Tampa, FL 33612 USA
© 2017 Levenhuk, Inc. All rights reserved. www.levenhuk.com

Konstrukční prvky modelu Infinity 60 mm a 70 mm / Az Infinity 60 mm-es és 70 mm-es jellemzői / Budowa teleskopów Infinity 60 mm i 70 mm

CZ

1. Okulár
2. Hledáček s červeným terčem
3. Šrouby nastavení hledáčku
4. Sestava optického tubusu
5. Aretační šrouby vertikálního nastavení
6. Aretační šroub horizontálního nastavení
7. Rameno stativu
8. Držáky podpěr ramen
9. Podpěra ramene
10. Vypínač napájení hledáčku s červeným terčem
11. Aretační šroub tyče pro nastavení elevace
12. Otvor pro montážní šroub příhrádky na příslušenství
13. Diagonální zrcátko
14. Komora čočky objektivu
15. Objímka pro okulárový výtah a křídlaté šrouby
16. Ovládání pomalého pohybu přesného nastavení elevace
17. Tyč nastavení elevace
18. Azimutální montáž
19. Nastavitelné posuvné středové prodloužení ramene
20. Křídlatý šroub aretace ramene stativu
21. Rosnice / stínítko objektivu
22. Čelní krytka objektivu
23. Zaostřovací šroub
24. Držák hledáčku
25. Odkládací příhrádka pro příslušenství



HU

1. Szemlencse
2. Vörösponos kereső
3. Vörösponos keresőt beállító csavarok
4. Optikai tubusok
5. Függetlenes szorítógombok
6. Vízsintes szorítógomb
7. Háromlábú állvány lába
8. Lábmerevítő
9. Lábmerevítő
10. A vörösponos kereső áramtalanító gombja
11. Magassági rúd szorítógombja
12. Tartozéktartó tálca szerelőcsavarjának furata
13. Diagonális tükör
14. Objektívlencse cella
15. Fókuszállító kihúzható tubusa és kézzel állítható csavarok
16. Magassági rúd lassú mozgás finomállító szabályzó
17. Magassági rúd
18. Alt-azimut állvány
19. Állítható központi csúszóláb-meghosszabbítás
20. Háromlábú állvány lábrogzító, kézzel állítható csavarja
21. Páravédő/lencseárnyékoló
22. Elülső lencsesapka
23. Fókuszállító gomb
24. Kereső tartókonzolja
25. Tartozéktartó tálca

PL

1. Okular
2. Szukacz Red Dot
3. Śruby radełkowane do regulacji szukacza
4. Zespół tuby optycznej
5. Pokrętła blokujące w pionie
6. Pokrętło blokujące w poziomie
7. Noga statywu
8. Wsporniki rozporok nóg
9. Rozpórka nóg
10. Przełącznik zasilania szukacza Red Dot
11. Pokrętło blokujące pręt regulacji w pionie
12. Otwór na śrubę mocującą tackę na akcesoria
13. Lustro diagonalne
14. Oprawa na soczewkę obiektywową
15. Wysuwany tubus ogniskujący i śruby radełkowane
16. Pokrętło do precyzyjnej regulacji mikroruchów w pionie
17. Pręt do regulacji w pionie
18. Montaż azymutalny
19. Regulowane przedłużenie rozsuwanej nogi
20. Śruba radełkowana blokady nogi statywu
21. Odrośnik/osłona przeciwsłoneczna
22. Osłona soczewki przedniej
23. Pokrętło ustawiania ostrości
24. Wspornik szukacza
25. Tacka na akcesoria

1. Montáž stativu / A háromlábú állvány összeszerelése / Montaż statywu

Rozložte ramena stativu a umístěte jej na pevný povrch.

Nastavte výšku stativu:

- 1) Otočte a uvolněte šroub zámku ramene (20). Tím odblokujete zámek ramene.
- 2) Vnitřní část ramene (19) zasuňte dovnitř nebo vysuňte ven na požadovanou délku.
- 3) Otočením a utažením aretačního šroubu ramene znovu zamkněte zámek ramene.
- 4) Opakujte pro zbývající dvě ramena.

Sima talajfelszínen nyissa szét a háromlábú állvány lábait.

Állítsa be a háromlábú állvány magasságát:

- 1) A láb kioldásához forgassa el és lazítsa meg a láb kézzel állítható szorítócsavarját (20).
- 2) Csúsztassa a láb belső részét (19) befelé vagy kifelé az igény szerinti hossz eléréséhez.
- 3) A láb rögzítéséhez forgassa el és szorítsa meg a láb kézzel állítható szorítócsavarját.
- 4) Ismétlje meg a műveletet a többi láb esetében is.

Rozlož nogi statywu i ustaw statyw na stabilnym podłożu.

Ustaw wysokość statywu:

- 1) Poluzuj pokrętkę blokady nogi statywu (20), aby odblokować blokadę nogi.
- 2) Wsuń lub wsuń wewnątrz segment nogi (19), tak aby ustawić żądaną wysokość.
- 3) Dokręć pokrętkę blokady nogi statywu, aby zablokować blokadę nogi.
- 4) Powtórz powyższe czynności dla pozostałych dwóch nóg.

2. Připevnění příhrádky na příslušenství / A tartozéktartó tálcá felszerelése / Montaż tacki na akcesoria

Trojúhelníkovou příhrádku na příslušenství (25) položte na vzpěry ramen (9). Tři otvory v každém rohu přidavného zásobníku slícujte se štěrbinovými otvory na každé vzpěře.

Přiložené křídlové matice našroubujte ze spodní strany jednotlivých vzpěr do spodní části příhrádky na příslušenství. Utáhněte napevno, ale s citem.

Opakujte s dalšími dvěma vzpěrami ramen.

Helyezze a háromszög alakú tartozéktartó tálcát (25) a lábmerevítökre (9). A tartozéktartó tálcá sarkaiiban található furatokat hozza egyvonalba a lábmerevítökön található hornyolt furatokkal.

Fűzze be a készletben található szárnyas csavarokat a lábmerevítő alja felől a tartozéktartó tálcá aljába. Húzza meg, amíg az kellően szorosan nem tart.

Ismétlje meg a másik két lábmerevítő esetében is.

Umieść trójkątną tackę na akcesoria (25) na rozpórkach nóg (9). Ustaw trzy otwory znajdujące się w rogach tacki nad podłużnymi otworami w rozpórkach nóg.

Wkręć znajdujące się w zestawie śruby motylkowe w otwory tacki na akcesoria od dołu każdej rozpórki. Dokręć do oporu.

Powtórz dla pozostałych rozpórek.



3. Připevnění optického tubusu k montáži / Az OTA (optikaitubus-szerelvény) csatlakoztatása az állványhoz / Mocowanie tubusu optycznego na montażu

Z držáku optického tubusu demontujte dva aretační šrouby (5). Tyč nastavení elevace (17) zasuňte do otvoru v aretačním šroubu (11). Umístěte OTA (4) mezi vidlice montáže.

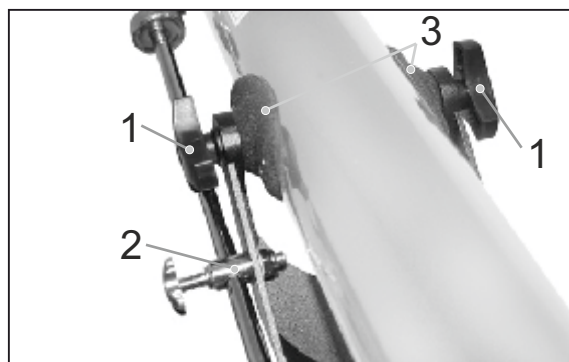
Zašroubujte aretační šrouby (5) přes jednotlivé otvory ve vidlici držáku a pevně, ale s citem utáhněte.

Távolítsa el a két szorítógombot (5) az optikai tubus állványáról. Csúsztassa a magassági rudat (17) a magassági szorítógomb furatába (11). Helyezze az OTA elemet (4) az állvány villái közé.

Fűzze át a szorítógombokat (5) az állvány villáin található furatokon keresztül, majd szorítsa meg azokat, amíg kellően szorosan nem tartanak.

Wykręć dwa pokrętki blokujące (5) z montażu tubusu optycznego. Wsuń pręt do regulacji w pionie (17) w otwór pokrętki blokującego pręta (11). Umieść tubus optyczny (4) pomiędzy widełkami montażu.

Wkręć pokrętki blokujące (5) w otwory w widełkach montażu i dokręć je do oporu.



- | | | |
|--------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Aretační šroub | 1. Húzza meg a szorítógombot | 1. Pokrętło blokujące |
| 2. Tyč prostrře otvorem | 2. Csúsztassa át a rudat a furaton | 2. Wsuń pręt w otwór |
| 3. Umístěte tubus mezi vidlici | 3. Helyezze a tubust a villák közé | 3. Umieść tubus między widełkami |

4. Připevnění hledáčku s červeným terčem / A vörösponos kereső csatlakoztatása / Montaż szukacza Red Dot

Všimněte si dvou křídlatých matic našroubovaných na dvou šroubech na OTA. Křídlaté matice odšroubujte z optického tubusu.

Srovnejte dva otvory na držáku hledáčku s těmito dvěma šrouby. Držák nasuňte na šrouby. Na šrouby našroubujte zpět křídlaté matice a utáhněte je pevně, ale s citem.

Jegyezze meg a két darab, kézzel állítható csavart, amelyek az OTA elem két csavarjára vannak rátekerve. Távolítsa el a kézzel állítható csavarokat az optikai tubusból.

Hozza egyvonalba a kereső tartókonzoljaán található két furatot a két csavarral. Csúsztassa a tartókonzolt a csavarokra. Helyezze vissza a kézzel állítható csavarokat a csavarokra, majd húzza meg azokat, amíg kellően szorosan nem tartanak.

Zlokalizuj dwie śruby radełkowane nakręcone na śruby w tubusie optycznym. Wykręć śruby radełkowane z tubusu.

Ustaw dwa otwory we wsporniku szukacza nad śrubami w tubusie. Nasuń wspornik na te śruby. Nakręć z powrotem śruby radełkowane na śruby mocujące i dokręć do oporu.



montážní šrouby hledáčku / a kereső szerelőcsavarjai / śruby mocujące szukacz

5. Montáž diagonálního zrcátka a okuláru / A diagonális tükör és a szemlencse csatlakoztatása / Mocowanie lustra diagonalnego i okularu

Do objímky okulárového výtahu (15) vložte diagonální zrcátko (13), křídlatou matici opět utáhněte. Do diagonálního zrcátka zasuněte okulár MA (26 mm) (1) a utáhněte křídlatý šroub na diagonálním zrcátku.

Teleskop je nyní připraven dělat vám průvodce při prohlídce noční oblohy!

Csúsztassa a diagonális tükröt (13) a fókuszállító kihúzható tubusába (15) majd húzza meg a kihúzható tubus kézzel állítható csavarjait. Csúsztassa az MA 26 mm átmérőjű szemlencsét (1) a diagonális tükörbe, majd húzza meg a diagonális tükör kézzel állítható csavarjait.

A teleszkóp készen áll ahhoz, hogy végigvezesse Önt az első éjszakai megfigyelésén!

Nasuń lustro diagonalne (13) na wysuwany tubus ogniskujący (15) i dokręć śrubę radełkowaną tubusu. Wsuń okular MA 26 mm (1) w lustro diagonalne i dokręć śrubę radełkowaną lustra.

Teleskop jest teraz gotowy do zabrania Cię w podróż przez nocne niebo!

6. Nasměrování teleskopu / A teleszkóp irányba állítása / Kierunkowanie teleskopu

Mírně uvolněte oba profilované ovládací šrouby (5) a pojistný šroub pro nastavení elevace (11). Uvolnění těchto šroubů vám umožní zvednout teleskop nahoru a sklápět dolů. Lehce uvolněte aretační šroub vodorovného pohybu (6). Uvolnění tohoto zámku umožňuje, aby bylo dalekohledem možno manipulovat ze strany na stranu.

Jakmile naleznete požadovaný objekt, znovu utáhněte ovládací šrouby. Potom můžete použít ovládní pomalého pohybu (16) pro plynulý a přesný nastavení, kterým můžete sledovat objekt při pohybu v okuláru ve vertikálním směru.

Enyhén lazítsa meg a csillag alakú magassági vezérlő gombot (5) és a magassági rudat rögzítő gombot (11) is. A gombok meglazításával fel és le tudja fordítani a teleszkópot. Enyhén lazítsa meg a vízszintes szorító gombot (6). A szorítócsavar meglazításával a teleszkóp el tud fordulni az egyik oldalról a másikra (azimut).

Ha megtalálta az eszközzel az objektumot, akkor húzza meg újra a vezérlő szorító gombokat. A lassú mozgás vezérlő (16) segítségével finom és pontos mozgásokat végezhet, és függőleges irányban követheti a megfigyelt objektumot, mivel az a szemlencsén belül mozdul.

Nieznacznie poluzuj oba pokręta regulacji wysokości (w kształcie gwiazdy) (5) i pokręta blokady pręta regulacji w pionie (11). Po poluzowaniu tych pokręteł teleskop będzie przesuwac się w górę i w dół. Nieznacznie poluzuj pokręta blokujące w poziomie (6). Poluzowanie tego pokręta umożliwi obracanie teleskopu na boki.

Po znalezieniu obiektu dokręć pokręta blokujące. Teraz za pomocą pokręta do precyzyjnej regulacji mikroruchów w pionie (16) możesz wykonywać precyzyjne, drobne ruchy teleskopem w pionie podczas śledzenia obiektu w okularze.